

※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。
Before beginning assembly, please read these instructions thoroughly!

ミニッツレーサー フォーミュラカーシリーズ用
ピッチングインナーチューブダンパー
for MINI-Z RACER Formula Car Series
Pitching Inner Tube Shock

KYOSHO
THE FINEST RADIO CONTROL MODELS

取扱説明書
INSTRUCTION SHEET
No.MFW19

お買い上げありがとうございます。ご使用前にこの説明書とミニッツレーサーフォーミュラカーの組立説明書を合わせてお読みください。
Thank you for purchasing this set. Before installation, please carefully read and follow the instructions on this sheet in conjunction with the instruction manual in your MINI-Z RACER Formula Car.



本製品を取付けることによりリヤサスペンションの振動を減衰させ、車体の挙動を安定させることが可能となります。また、オプションのフロントスプリング (No.MZW4) と付属のスペーサーを組み合わせることにより、路面に合わせた最適なセッティングが可能です。

Installing this item reduces vibration of the rear suspension and stabilizes chassis movement. Also, optimal settings to suit surface conditions can be achieved by combining the included spacer with the optional front spring (No.MZW4).



注意
CAUTION

シャシーの分解、組立ては必ず走行用電池を
取外してから作業を行ってください。
Be sure to remove the battery for operation before
assembling or disassembling the chassis.

●説明書に使われているマーク / Symbols used throughout the instruction sheet.



別購入品。
Must be purchased separately!



番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.

組立てに必要な物
Tools : Must be prepared

■ ⊕ 精密ドライバーか、⊕ドライバー (小)
*A Phillips Screwdriver (Precision type or a small sized)

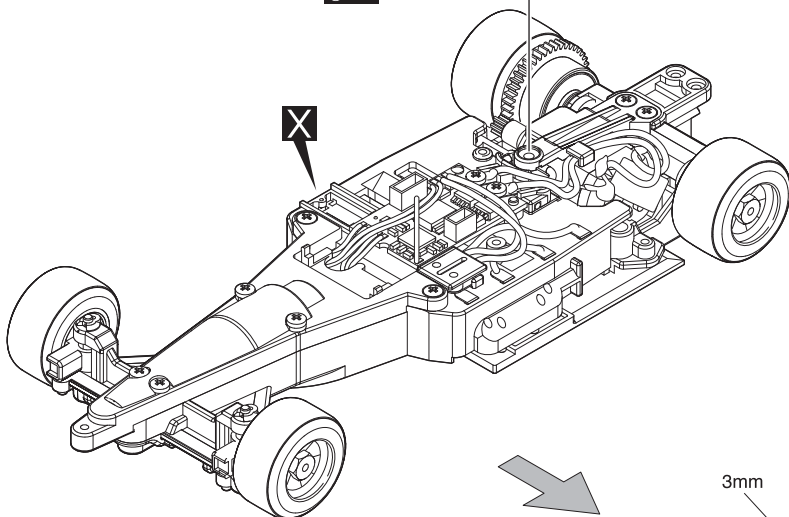


1

2x6mm



①

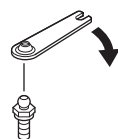


2x6mm ▶ ①で取外したビスとキット付属の
予備ビスを使用してください。
Use screw removed at step 1
and spare screw included.

▶ キット標準のモーターケースにはタッピングビスタイプ
(ねじピッチが広い: A) を、R246製アルミモーターマウント
& ロールダンパー (No.R246-1701) を使用する場合は
マシンビスタイプ (ねじピッチが狭い: B) を使用してください。
Use the tapping screw (wide screw pitch : A) with standard motor
case in the kit. If using R246 Aluminum Motor Mount and
Roll Damper (No.R246-1701), use machine screw
(narrow screw pitch : B).

6mm(B)
6mm(TP)(A)

▶ 取付けには
専用工具を使う。
Use the special
tools for installation.



3mm

③

2x4x1mm

▶ スペーサーを入れてダンパーの
角度を変更することができます。
ボディと干渉する場合はスペーサーを
入れないでください。
Spacer can be inserted to change the angle
of the damper. If contacting the body,
do not insert the spacer.

ボールスタッド (3mm)
Ball Stud (3mm)

1

ボールスタッド (6mm) (TP) (A)
Ball Stud (6mm) (TP) (A)

1

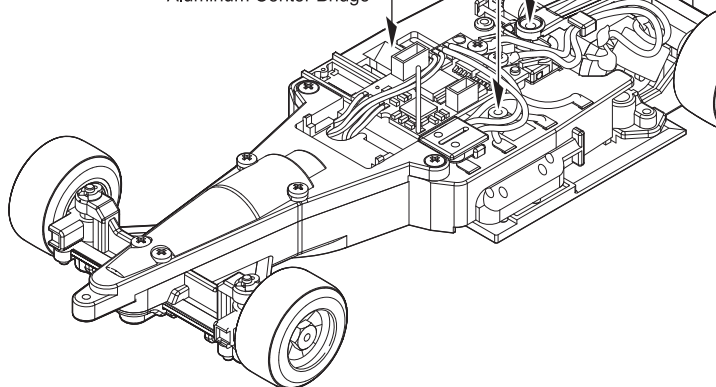
ボールスタッド (6mm) (B)
Ball Stud (6mm) (B)

(1)

2 x 4 x 1mm アルミスペーサー
Aluminium Spacer

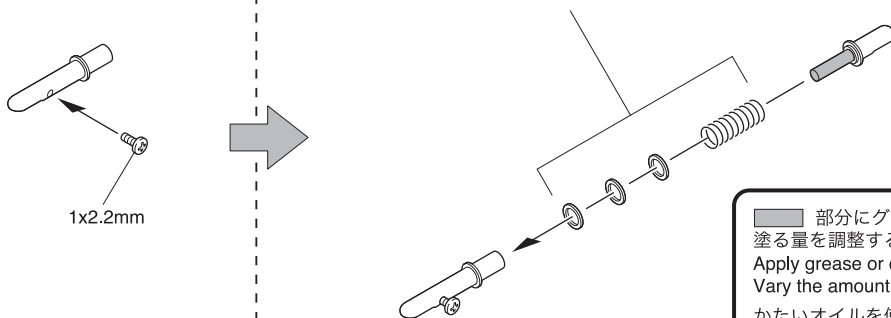
2

アルミセンターブリッジ
Aluminum Center Bridge



2

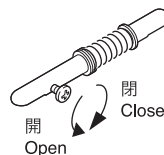
- ▶ フロントスプリングセット (No.MZW4) (別売) を使用することができます。
 スパースーはスプリングを使用した場合のテンション調整に使用します。
 Front spring set (No.MZW4) (sold separately) can be used. Use spacer for adjusting the tension when using spring.



■ 部分にグリス・オイル(オプションパーツリストを参照)を使用し、塗る量を調整することでダンパーの効きを調整することが可能です。
 Apply grease or oil to ■ shaded section (refer to optional parts list). Vary the amount of grease or oil to adjust damping effects.
 かたいオイルを使用する程、減衰力が強くなります。
 Damping effect will increase with hardness of oil.

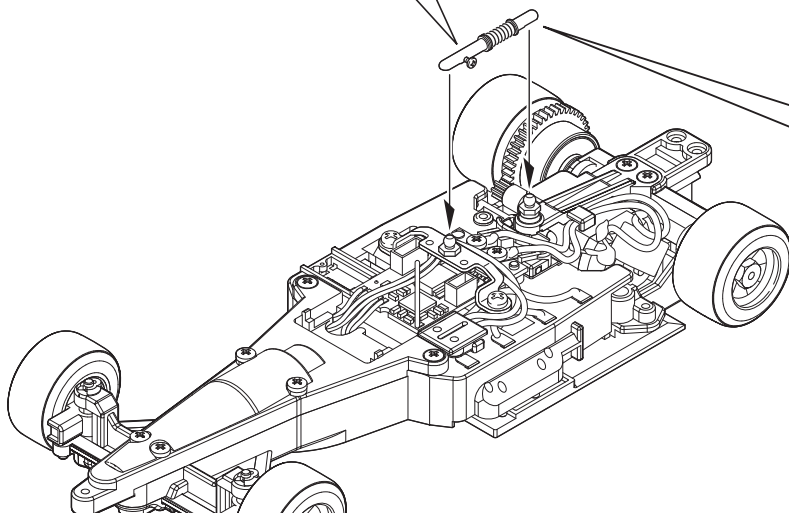
3

- ピストン部分にシリコンオイルまたはグリスを塗布した場合、空気調整ビスによって空気穴を通る空気量を調節することができます。
 Airflow at the ventilation hole can be adjusted by opening and closing the airflow screw when silicone oil or grease is applied on the piston.

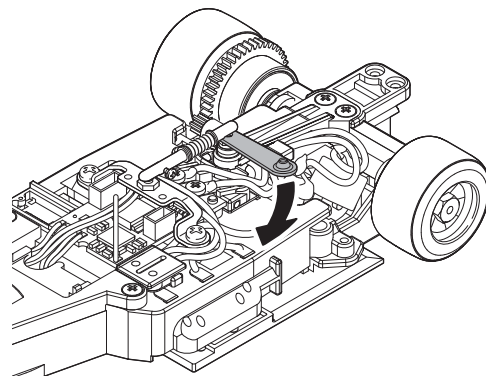


空気調整ビス Adjust the air screw	通気量 Ventilation volume	リヤサスペンション Rear Suspension	効果 Effect
開ける(緩める) opens (loosens)	多い Large	軟 Soft	リヤタイヤのグリップが高くなるが、車体の姿勢が不安定になります。 Higher rear tire grip but chassis posture is less stable.
閉める(締める) close (Tighten).	少ない Small	硬 Hard	リヤタイヤのグリップが低くなるが、車体の姿勢が安定します。 Reduced rear tire grip but chassis posture is more stable.

- 空気穴を全閉にした場合は、ダンパー内に空気が閉じ込められ、エアショックの状態になります。
 When the airflow screw is fully closed, air spring effect can be obtained.
- 全閉にセッティングするときは、インナーチューブダンパーが「縮んでいる状態で全閉にする」場合と「伸びている状態で全閉にする」場合ではダンパーのセッティングが変わります。
 Shutting the airflow screw "at the longest position" or "at the shortest position" of the inner tube shock will give different damping effect.
- 全閉にセッティングした状態でも少しずつ空気は、抜けたり、入ったりします。
 Air leaks in and out of the inner tube shock gradually even when the airflow screw is fully closed.



- ▶ 取外しの時は、付属のツールを使う。
 Use the tools included when removing.



● オプションパーツリスト / OPTIONAL PARTS LIST

▶ 下表に記載がないグリス・オイルは使用しないこと。/ Use only the Grease and Oil listed here.

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Description	内容 Contents	★定価 (税込)
SIL10000	シリコンオイル(10000) Silicone Oil (10000)	やわらかい Soft 塗る量を調整する事でダンパーの効きを調整するセッティングオイル。 Control the shock's performance by adjusting the amount of setting oil used. かたい Hard	各630
SIL20000	シリコンオイル(20000) Silicone Oil (20000)		
SIL30000	シリコンオイル(30000) Silicone Oil (30000)		
SIL40000	シリコンオイル(40000) Silicone Oil (40000)		
SIL50000	シリコンオイル(50000) Silicone Oil (50000)		

品番 No.	パーツ名 Description	内容 Contents	★定価 (税込)
96506B	ボールデフグリス(15g) Ball Diff. Grease (15g)	塗る量を調整する事でダンパーの効きを調整するセッティンググリス。 Control the shock's performance by adjusting the amount of setting grease used.	945
MZW4	フロントスプリング Front Spring	サスペンションの硬さを調整するスプリングセット。 The spring set controls the hardness of suspension.	840
MFW19-01	アルミセンターブリッジ Aluminum Center Bridge	軽量なアルミ製センターブリッジ。 Lightweight Aluminum Center Bridge.	683

※平成23年12月15日現在。

メーカー指定の純正部品を使用して
安全にR/Cを楽しみましょう。

京商ホームページ
www.kyosho.com

ミニッツ専用ホームページ
www.mini-z.jp

※製品改良のため、予告なく仕様を変更する場合があります。
 *SPECIFICATIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.
 © Copyright 2012 KYOSHO CORPORATION / 禁無断転載複製

京商株式会社
〒243-0034 神奈川県厚木市船子153
 ●ユーザー相談室直通電話 046-229-4115
 お問い合わせは：月曜～金曜(祝祭日を除く)13:00～19:00
 31021201-1 PRINTED IN JAPAN